



A Manual for Problem Solving in Bible Translation

By Mildred L Larson

Sil International, Global Publishing. Paperback. Book Condition: New. Paperback. 245 pages. Dimensions: 9.1in. x 6.2in. x 0.7in. This manual has been designed to give practice in solving the various problems which the Bible translator faces. Through drill and practice, the student will develop skill in applying the principles of translation which he has learned in Translating the Word of God by John Beekman and John Callow and Discourse Considerations in Translating the Word of God by Kathleen Callow. Table of Contents Please note, because of limited space many subsections are not displayed below. 1. Idiomatic Versus Literal Translation 2. Fidelity In Translation 3. Implicit And Explicit Information 4. Analyzing The Components Of Meaning In A Word, Part 1 A. Identifying the semantic class of a word B. Matching semantic and grammatical classes C. Identifying the meaning components of a word D. Identifying generic-specific changes E. Using a more generic word F. Using a more specific word G. Identifying the pronominal referent H. Identifying the meaning components of some key words 5. Analyzing Components Of Meaning In A Word, Part 2 Sections 5. 1. Analyzing the components of meaning of words: Spirit, Flesh, Glory 5. 2. The components of meaning of pronouns: Inclusive-exclusive, Number, Honorifics 5. 3. The components of meaning in kinship terms: Son, Daughter, Brother, Older brother...



READ ONLINE
[2.1 MB]

Reviews

A top quality publication along with the font used was intriguing to read. I really could comprehend everything using this written e book. Its been designed in an remarkably straightforward way and it is only after i finished reading through this publication by which basically altered me, modify the way i believe.

-- **Cathrine Larkin Sr.**

Very useful to all of group of people. I actually have read through and so i am certain that i will planning to study yet again once again down the road. I am just very easily can get a satisfaction of looking at a created book.

-- **Mark Bernier**